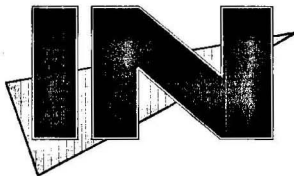


IN coûte
pour le public
français
10 FF



IN costs
for the foreign:

\$ 2 / £ 1
3,- DM / 10 FF

and is free
for all IRIS
personal
contacts.

n°1 - november / december 1989 - n°1 - novembre / décembre 1989 - n°1 - november / december

EDITORIAL

EDITORIAL

Montjoie Saint Denis !!!

Voici de nouveau Illi Recentes Imperatores >> IRIS << avec une nouvelle production : IN

Ce journal ne doit pas être comparé au C.J. de AFL ou à COOL WORLD de EXTREME mais plutôt au CCCP ou à HACKER VOICE de TRANSCOM avec une ouverture plus grande vers notre société.

IN est un journal très ouvert et nous sommes prêts à parler de tout (cuisine, copy party, sexe, philosophie, etc). IN n'est pas uniquement le journal d'IRIS, c'est aussi le vôtre alors si vous voulez vous exprimer, envoyez-nous vos articles, dessins ou autre ...

J'espère que ce numéro un de IN va vous plaire ...

Le numéro 2 est prévu normalement pour début Janvier 1990.

CHRIS de IRIS

Montjoie Saint Denis !!!

Here are again Illi Recentes Imperatores >> IRIS << with a new production : IN

This paper musn't be compared with C.J. of AFL or COOL WORLD of EXTREME but to CCCP or HACKER VOICE from TRANSCOM with a better opening onto our society.

IN is a paper which is really open and we are keen on speaking about everything (cookery, copy party, sex, philosophy, etc). IN isn't only IRIS paper, it's also YOURS so if you want to write something, send us your articles or drawings or ...

I hope you like this first release of IN ...

The number 2 will be released normally at the beginning of january 1990.

CHRIS from IRIS

Magazine made with Xerox Ventura on AT Compatible, HP Compatible Laser Printer

Duplication on Canon Copier

Realization : D. Traümer de IRIS

Diffusion : Chris de IRIS

IN was published by IRIS

IN

B.P. 5

F-95690 Nesles-la-Vallée
France

"Penchons-nous... sur les ancêtres de nos puces"

Après le boulier, utilisé dès l'antiquité, naissent les premières machines à calculer fabriquées au XVII^{ème} siècle par des hommes comme Wilhelm SCHICKARD ou Blaise PASCAL (inventeur d'une machine arithmétique faisant 2 opérations élémentaires).

C'est en 1834 que Charles BABBAGE et sa collaboratrice, Ada de LOVELACE, créèrent sans doute une machine à l'image de nos ordinateurs. Cette machine comportait une unité logique, une mémoire, une unité de commande, des entrées-sorties. Et c'est avant qu'éclate la Deuxième Guerre Mondiale qu'apparaissent dans ce domaine des progrès décisifs. Herman HOLLERITH inventa vers 1890 une machine mécanographique, électromécanique capable de chaîner plusieurs opérations. Il fonda T.M.C. qui s'appellera plus tard I.B.M., bien connu aujourd'hui !

Ensuite les progrès s'enchaînent. Le français COUFFIGNAL précise les principes de la numération binaire appliquée aux calculateurs, VON NEUMANN énonce l'idée de programme enregistré avec traitement et mémorisation de l'information.

Les étapes sont franchies durant la 2^{de} Guerre Mondiale. Les américains réalisent en 1946 un véritable monstre de 160 m² et pesant 30 tonnes : l'ENIAC. Il fut considéré comme le premier ordinateur suivi de IBM en 1948 avec le SSEC.

"Let's lean... over the forefathers of our chips"

After the abacus, used from the antiquity, are born the first calculating machines made by people like Wilhelm SCHICKARD or Blaise PASCAL (he is the inventor of an adding machine which made only 2 basic operations) during the XVIIth century.

In 1834, Charles BABBAGE and his colleague, Ada de LOVELACE, created a machine like our computers. This machine had a logical unit, a memory, a command unit, inputs-outputs. A lot of decisive progresses appeared in this domain just before the World War II. Herman HOLLERITH found in 1890 a mecanographical electromechanical machine which could link different operations. He founded T.M.C. which will be called later I.B.M., well-known nowadays.



Then the progresses follow on from one another. A french man: COUFFIGNAL makes clear the principles of the binary number system applied on computers, VON NEUMANN expresses the idea of program recorded with process and information memorization.

The different floors were reached during the World War II and in 1946, the americans realized a very weighty 160 m²-wide monster called : ENIAC (30 tons). It was considered as the first computer. In 1948, IBM had his own one called (not HAL !!!) SSEC.

INFORMATIQUECOMPUTER

Depuis cette date, des améliorations technologiques incontestables ont vu le jour. Plusieurs générations de machines vont se succéder :

- La première, héritière de l'ENIAC, représente de grosses machines peu fiables. (1958)

- La seconde change l'ordinateur grâce aux transistors. On diminue le volume de l'appareil; dès lors il est plus fiable. (1959-1965)

- La troisième démarre avec l'apparition des ordinateurs IBM 360 dotés de circuits intégrés et compatibles. (1966-1973)

- La quatrième concrétise l'avènement des microprocesseurs donc de la micro-informatique. Informatique qui touche pratiquement tous les secteurs de la vie économique et sociale.

- La cinquième, annoncée pour 1991, est basée sur l'intelligence artificielle avec l'utilisation du langage PROLOG d'origine française.

ULRICK de IRIS

Since that time, a lot of technological improvements have appeared. Several machine generations have succeeded :

- The first one inherited from ENIAC and so represents big fat and unreliable machines. (1958)

- The second one : computers was improved thanks to transistors. Machines became smaller and then more reliable. (1959-1965)

- The third one begins with apparition of IBM 360 computers fitted with compatible, integrated circuits. (1966-1973)

- The fourth one concretized microprocessors growing so forth of micro-computers. Computer is reaching nearly all economical and social sectors.

- The fifth one is announced for 1991. It's based on artificial intelligency with the use of french conceived language : PROLOG.

ULRICK from IRIS

JEUX DE ROLEROLE PLAYING GAMES

Voici une nouvelle partie du journal d'IRIS, tournée non plus vers l'informatique mais vers un domaine totalement différent : les Jeux De Rôles (J.D.R.); Jeux qui, pour ceux qui ne connaissent pas, consiste à mouvoir un personnage, que l'on aura décrit auparavant, dans un monde imaginaire. Il se joue à plusieurs et chaque joueur a un rôle différent. La rédaction de cet article m'ayant été confiée, je parlerai ici d'un des meilleurs J.D.R. pacifiste, j'ai nommé ANIMONDE.

Le monde dans lequel se joue Animonde se particularise par l'absence de toute trace de métal, quelqu'il soit, et la prolifération de toutes les formes de vie.

Here is a new part of IRIS NewsPaper not at all speaking about computer but about Role Playing Games (R.P.G.), that are, for those who don't know what it means, games in which you move a personal character, that you've already described with specific characteristics, in an imaginary world, created by the Game Master (a player who rules the game).

R.P.G. can be played with at least three players and a master, with no real limit in number, and each player has a different role in the fantasy world. Now I will speak about, for me, one of the best pacifist R.P.G. (the little

JEUX DE ROLE ROLE PLAYING GAMES

Le manque de matière première qu'est le métal fit que la science d'Animonde s'est stabilisée en laissant une société moyennâgeuse; d'où la présence, dans les différentes castes disponibles, d'aventuriers, chevaliers (bien que leur rôle soit très complexe), gardiens (genre de sage un peu sorcier), soldats.

Le système économique repose sur le commerce triangulaire : chasseur, artisan, marchand.

De plus l'homme s'est découvert un pouvoir de symbiose avec les animaux qui fait qu'il vit en parfaite harmonie avec eux, leur rendant des services et recevant par la même occasion une aide précieuse; par exemple en servant d'armes (le serparc est un arc où les flèches sont des serpents vivants) ou de mobilier (le cragond est un crabe qui sert de gond à une porte).

Le système de simulation évite au maximum les combats (plus meurtriers moralement que physiquement) et, favorise la communication, la séduction, l'intuition (et la fuite !!!). En effet, une caractéristique appelée la paix intérieure définit la forme intellectuelle du joueur, baissant ou augmentant selon les situations, provoquant des chutes de moral menant parfois au SUICIDE.

Une autre particularité de ce système est le principe de niveau de relations, qui définit le degré d'affection porté vis-à-vis d'une personne (de l'amour à la haine) et est influencé par le talent de séduction, ce qui peut être plus efficace que le combat, qui n'est pas oublié, mais rendu meurtrier et dangereux psychologiquement car il fait vite baisser la paix intérieure.

Toutes les particularités de ce jeu recommandé aux expérimentés lassés du tape-tue (ou porte-monstre-trésor) en font un jeu passionnant, divertissant et surtout changeant.

ANIMONDE : Jeu De Rôle édité par CROC en français.

Luc de MAROY de IRIS

problem is that it is in french !!!). I've said : ANIMONDE (the world of the Animals or ANIWORLD).

The world in which this game happens is very particular 'cause there is no metal in any form, and on contrary an important development of animals and other life beings.

The lack of metal made that Animonde's science has stopped, leaving a middle-aged society, where adventurers, knights (although their role is very complex), guardians (sort of cleric wizard) and soldiers live.

They represent the different casts available with the members of the commercial part: the hunters, the craftsmen n the merchants.

Moreover, men have discovered the power of symbiosis with the animals, so that, they can live in perfect harmony with them, taking care for them, and receiving back a precious help for life : being used as weapons (the "serparc" ("snarrow") is a bow, which arrows are made of living snakes.) or fournitures (the "cragond" ("crabbinge") is a crab that can be used as a hinge.).

The game system tries to avoid fights (very dangerous) and favours communication, seduction, intuition (and flight !!!). Indeed, a characteristic called internal peace, represents the attitude of the character, growing up or down, and it can make you comitting suicide.

Another strange part of this game is the principle of relationship levels, which define the love you can bring to a person (love or hate of course). It's influenced by the seduction skill, and can even be more useful than a real fight, fight that is not forgotten but very deadly and psychologically very dangerous, 'cause it often makes your internal peace lower.

In fact, each particularity of this game is making it more interesting for players who are fed up with the everlasting "hit n kill" or "doors-monsters-treasures" from other games. At the end, I will say that this is a very entertaining and exiting role playing game.

Luc de MAROY from IRIS

JEUX DE ROLE ROLE PLAYING GAMES

picture taken
from
ANIMONDE



YLWINE GANDFRIA

SNOOPY SNOOPY



© 1989 by Peacock Pictures and Warner Bros. Inc.

La DEVIL's PARTY de TRANSCOM

Cette partie, qui se déroulait le 28 et 29 Octobre 1989 à Paris, concernait 2 ordinateurs (Amiga & C64) et un apiraSTeur (???) (atari).

Cette CP a été la plus grande en FRANCE depuis depuis depuis toujours !!! Cette année (1989), 4 (grandes) CP ont eu lieu en FRANCE ...

ZIGAG & ABE Party : Elle était si bien que la police s'est invitée ... (environ 40 personnes)

AMNESIA Party : Cette party organisée par ... Amnesia ... avait pour objectif d'annoncer que le groupe était mort !!! (environ 25 personnes)

PHOENIX Party : Cette petite CP ou ce grand meeting aurait pu être la Party de l'année en FRANCE (Phoenix faisait de la pub pour cette CP depuis plus d'un an), malheureusement pour Phoenix, elle a échoué... Il y avait à peu près 40 personnes dont la moitié était des membres de Phoenix !!!

La Devil's party de TRANSCOM a donc été la plus grande en FRANCE (environ 180 personnes). Il y avait de bons groupes sur C64 (YANKEES (FRANCE) - BABYGANG (FRANCE) - X-RATED (RFA) - COSMOS (AUTRICHE)) et sur AMIGA et ... et ...ST... de tout ; des nuls : les utilisateurs de ST (Equinoxe et Cie), les membres de Phoenix et leurs supporters (Amiga Loosers & St Users) et enfin quelques bons groupes (mais très peu).

The DEVIL's PARTY of TRANSCOM

This party which happened on 28 & 29 October 1989 in PARIS, was about 2 computers (AMIGA & C64) and a STench (Atari).

This CP was the biggest in FRANCE since ... since ... since always !!! This year (1989), 4 (big) CP took place in FRANCE ...

ZIGAG & ABE Party : It was so interesting that the police invited itself ... (about 40 guys)

AMNESIA Party : This party, organized by ... Amnesia ..., was made to announce to everybody that this team is ... dead ... !!! (about 25 computer-users)

PHOENIX Party : This little CP or this big meeting should be The Party of the year in FRANCE (Phoenix advertised for this CP since 1 year), unfortunately for Phoenix, this CP failed ... There was about 40 people. (half of them were members of Phoenix.)

So the Devil's Party of TRANSCOM was the biggest in FRANCE (about 180 people). There was a lot of good team on C64 (YANKEES (FRANCE); BABYGANG (FRANCE); X-RATED (FRG); COSMOS (AUSTRIA) ...) and on AMIGA & ... And ... N ... ST ... everything ; losers : St Users (Equinoxe N Co), the members of Phoenix and their supporters (Amiga Loosers & St Users) and some good teams !!! (but a few ones)

Here is an official invitation for the best
copy-party 89 in Europe which is organised by

TRANSCOM

in cooperation with
FAIRLIGHT and **OUT OF NOWHERE**

28th/29th October - PARIS

La présence de ces différents bons & célèbres groupes sur C64 s'explique facilement. Le premier prix de la démo compétition était : un AMIGA 500.

MAIS, mais ... l'autre côté de cette histoire, c'est que l'AMIGA 500 a été volé. Peut-être par un utilisateur de ST qui était jaloux ...

Le Gagnant : X-RATED (RFA) est donc parti avec 50 disquettes 3"1/2.

(Ils étaient très contents !!!!)

On peut reprocher à un certain groupe coorganisateur de la CP (FAIRLIGHT) de s'être fait remarqué par son absence ... ainsi que de nombreux autres groupes qui étaient annoncés et qui avaient confirmés leur présence ...

Un groupe français a montré son esprit d'initiative en improvisant certains jeux comme :

- * le chat et la souris
- * saute-mouton
- * la marelle
- * cache-cache
- * "soit plus fatigué que moi et tu meurs ..."

Ce groupe, c'est :

PHOENIX

Bravo Phoenix pour vos jeux, mais les CP ne sont pas des cours de récréation !!!

Finalement on peut reprocher très peu de choses à cette CP (qui est quand même la plus grande de FRANCE !!) :

- * le trop grand nombre de Lamers
- * le trop grand nombre d'apiraSTeurs
- * le trop petit nombre de filles
- * et le trop petit nombre de vrai Amiga Freaks

par contre pour C64, c'était parfait sauf pour le vol de l'AMIGA, mais

CHRIS de IRIS

The presence of these good N famous bands on C64 is easy to explain; the first prize of the demo competition was an AMIGA 500

BUT ... but ... the other side of this story was that the AMIGA 500 has been stolen !!! ... It's perhaps a St Users who were jealous !!

The Winner : X-RATED (FRG), they won 50 3"1/2 disks ...

(They were very happy !!! ...)

We can reproach a team who is the coorganizer of the CP (FAIRLIGHT) for having been noticed by their absence ... and also to some other crews who were announced and who have confirmed their presence that were not at the CP ...

A french team showed us its initiative spirit by improvising some games like :

- * Dogs N Cats
- * Leap-frog
- * Hopscotch
- * Hide-and-peek
- * "be more boring than me and you die"

This team was :

PHOENIX

Well done Phoenix for your games but CPs are not play-grounds !!!...

Finally, we can reproach a few thing to this CP (which is the biggest in FRANCE !!) :

- * There were too many Lamers
- * There were too many STench
- * There was also no girls (only one, a member of IRIS of course !!!)
- * and a few AMIGA Freaks ...

On the other hand, on C64 it was really good except for the Amiga, but ...

CHRIS de IRIS

La geste des princes-démons

Vous aimez les grandes épopées, vous êtes adeptes des histoires de Space Opera, vous voulez un grand classique pourtant original dans son genre ? Voici la saga qu'il vous faut : LA GESTE DES PRINCES-DÉMONS(*), de Jack Vance.

Composé de cinq tomes, il relate les aventures de Kirth Gersen, un jeune homme né dans l'Au-Delà, et qui pourtant passa la majeure partie de sa jeunesse à étudier à l'Institut sur Terre, si ce n'est l'époque où il s'entraîna à l'art du combat sur la planète idéale : SARKOVY, du système de PHI OPHIUCHI. Pourquoi Gersen est-il ainsi? Les Princes Démons, les cinq plus grands bandits de l'univers habité, ont scellé un pacte commun par l'assaut d'une petite ville, Mount Pleasant, dont les 5000 habitants furent tués ou réduits en esclavage, sauf un grand-père et son petit-fils, Kirth. Depuis ce jour-là, celui-ci a toujours dans sa poche une liste composée de cinq noms:

- * Attel Malagate (Le Monstre)
- * Howard Alan Treesong
- * Viole Falushe
- * Kokkor Hekkus (La Machine à Tuer)
- * Lens Larque

Chacun des bandits a ses particularités. Cependant, un point commun les réunit: ils cherchent à passer incognito aux yeux du monde. La quête de Gersen promet d'être peu évidente, malgré son entraînement intensif. Qui est Attel Malagate, où se trouve Kokkor Hekkus, que se passe-t-il au palais

The gest of demons-kings.

You like great epics, you're an adept of Space Opera stories, you want a classic, and nevertheless an original of its kind ? Here is the saga you need : THE GEST OF DEMONS-KINGS(), from Jack Vance.*

Composed in 5 tomes, it deals with the adventures of Kirth Gersen, a man born in the Beyond, and yet who spent the main part of his youth to study at the Institut, on Earth, unless when he trained himself in combat skills on the ideal planet for this: SARKOVY, from PHI OPHIUCHI system. Why is Gersen so ? The Demons Kings, the five greatest bandits of the inhabited universe, have sealed their common pact by an assault over a small town, Mount Pleasant, where the 5000 inhabitants of it were killed or became slaves, but a grand-father and his grandson, Kirth. Since this day, this one keeps always in his pocket a list where can be read five names :

- * Attel Malagate (the Monster)
- * Howard Alan Treesong
- * Viola Falushe
- * Kokkor Hekkus (the Killing Machine)
- * Lens Lark

Each of them has his own characteristics. Still, there is a common point between them : they're willing to keep their identity secret. Gersen's quest must be uneasy, although he has been well trained: who is Attel Malagate, where



LITTÉRATURE

LITERATURE

de l'Amour de Viole Falushe, jusqu'où Lens Larque ira, comment affronter la démente de Treesong ? Voilà des énigmes auxquelles Gersen s'est juré de répondre, et voilà les défis qu'il devra surmonter afin d'éliminer de l'univers les cinq monstres qui ont fait de lui un instrument de vengeance ... Heureusement, sur son chemin ne se trouvent pas que des obstacles, mais en dire plus vous enlèverait un peu de l'immense plaisir qui vous saisira à la lecture de ces cinq livres.

Cette saga, indispensable pour le moindre des amateurs de Science-Fiction, est l'un des nombreux chefs-d'oeuvre de littérature que nous a donné Jack Vance ...

Courez vite l'acheter ou l'emprunter afin de vivre l'un de vos rêves les plus mouvementés et excitants...

D.TRAÜMER de IRIS

(*La Geste Des Princes-Démons de J.Vance se compose de cinq volumes :

- Le prince des Étoiles
- La Machine à Tuer
- Le Palais de l'Amour
- Le Visage du Démon
- Le Livre des Rêves

can Kokkor Hekkus be found, what happens in Viola Falushe's Palace of Love, up to where will Lens Lark go, how will be confronted Treesong's insanity ? Here are enigmas to which Gersen promised to answer, and the challenges he has to overcome so as to eliminate from universe these five monsters who made a revenge instrument out of him... Fortunately, he won't find only obstacles on his way, but saying more will remove a bit of the immense pleasure you'll get by reading these books.

This saga, essential even to the least Sci-Fi lover, is one of the numerous masterpieces that J. Vance gave to us.

Hurry up ! Go and buy or borrow it so that you'll be able to live one of your most exciting and eventful dreams ...

D.TRAÜMER from IRIS

(*The Gest Of Demons-Kings from J.Vance is set of five books:

- The Star king
- The Killing Machine
- The Palace of Love
- The Face
- The Book of Dreams

MUSIQUE

MUSIC

Voici non pas comme prévu un article sur le dernier album de XYMOX (Clan of -) : Twist of Shadows (L'article ne nous est pas parvenu à temps) ; mais un reportage sur une chanteuse d'origine québécoise : Mylène FARMER

Vous allez vous demander quel est le rapport entre ce groupe merveilleux XYMOX (pur représentant du mouvement alternatif (*)) et cette chanteuse culminant le TOP 50 avec chacun de ses 45T.

Here is — not the article about the last LP from XYMOX (Clan of -) : Twist of Shadows (The article isn't arrived yet), like it was expected; but — a report about a quebec singer : Mylène FARMER.

You are going to ask me whether there are some connections between this wonderful group : XYMOX (pure example of the alternative movement ()) and this singerin who is reaching the french charts with all her singles.*

Voilà Mylène FARMER représente d'une manière plus subtile un courant du mouvement alternatif. Mais tout d'abord, présentons là :

En 1984-85, Mylène FARMER sort son premier 45T : "Maman a tort". Cette chanson, qui était un signe avant coureur de ce qu'allait devenir M. FARMER, est une louange à l'amour entre femmes. M. FARMER compose le rôle d'une jeune fille qui refuse obéissance à sa mère et avoue son amour pour une infirmière; elle fait part, dans la chanson, de ses différentes expériences :

Refrain :

" J'aime ce qu'on
m'interdit
Les plaisirs impolis
J'aime quand elle me
sourit
J'aime l'infirmière
maman. "

Ensuite, d'autres 45T sortent, ils marchent de mieux en mieux auprès du public :

- * Plus Grandir
- * Libertine
- * Tristana

Tout le monde est intrigué par cette jolie canadienne qui exprime dans ses chansons des désirs inavoués et dont chaque vidéo-clip ressemble à un petit film.

Libertine est pour M. FARMER une consécration.

Son clip qui dure plus de 10 mn nous découvre les charmes de la chanteuse mais aussi l'extravagance de la société française au XVIIIème siècle; c'est l'équivalent d'un documentaire agrémenté d'une chanson :

" Je suis libertine
Je suis une catin "

Mylène FARMER represents in some ways a wave of the alternative movement. But in the first place, i'm going to present her :

In 1984-85, Mylène FARMER releases her first single : "Maman a tort" (Mummy is wrong). This song, which was a forerunner of what M. FARMER would become, is a praise of love between women. Mylène FARMER assumes a role of a young girl who doesn't want to obey her mother and confesses her love for a nurse; she says to us, in the song, all her experiences :

Chorus :

*" I like what i am banned
The impolite pleasures
I like when she smiles
at me
I love the nurse, mummy. "*

Then, there are some other singles; she'll become famous and she is appreciated by the public.

Singles:

- Not aging anymore (Plus grandir)
- Libertine
- Tristana

Everybody is surprised by this attractive canadian who is saying in her songs all our unconfessed desires and whose video-clips are like short movies.

Libertine is a consecration for M. FARMER. Her clip which is lasting more than 10 mn reveals the singerin charms but also the eccentricity of the french society during the XVIIIth century ; it's like a documentary accompanied with a song :



Ses chansons abordent des thèmes qui ne peuvent que confirmer son appartenance au courant alternatif; c'est-à-dire la mort, la vieillesse, la solitude, la violence mais aussi le sexe, la débauche, etc

Dans son second album, M. FARMER continue sur sa lancée en adaptant un poème de Charles BAUDELAIRE : l'Horloge (Spleen & Idéal LXXXV). Dans cette album, d'autres thèmes spécifiques au courant alternatif sont abordés comme : le temps, le remord, le rêve qui devient cauchemar, le suicide ... M. FARMER évoque dans ses chansons le côté le plus noir de la vie.

La dernière chanson "À quoi je sers ..." tiré de son prochain album (!!!) correspond tout à fait à son style de musique, surtout son clip. En effet, elle est assise dans une barque que dirige un homme : CHARON. Elle traverse une sorte de marais. Le brouillard est omniprésent. A l'autre bout du marais se trouve différents individus. Ce sont tous des personnages, de ses précédents vidéo-clips, morts violemment. Ils sont en Enfer. Elle va les rejoindre.

On pourrait passer des heures à discuter de chacune de ses chansons; mais l'objectif, ici, était de vous faire voir que M. FARMER ne s'adresse pas uniquement au grand public.



*" I am libertine
I am a trollop " (prostitute)*

These songs talk about themes which are showing us that she is a member of the alternative wave; these themes are the death, the aging, the loneliness, the violence and also the sex, the debauchery, etc

In her second LP, M. FARMER continues her style of music with the adaptation of a poem of Charles BAUDELAIRE : l'Horloge (The Clock) (Spleen & Idéal LXXXV). In this LP, there are some other specific themes of the alternative wave, they are : the time, the remorse, the dream which become nightmare, the suicide ... M. FARMER calls to mind in her songs the darkest side of the life.

The last song of M. FARMER : "À quoi je sers ..." (What i am used for ...) from her next LP (!!!) is really corresponding to her style of music, especially her video-clip. Effectively, she is sitting on a small boat that a man : CHARON is steering. She is crossing a sort of marsh. The fog is everywhere. On the other side of the swamp, there are some people. All of them are taken from the previous clips and all of them are died violently. They are in Hell. She is going to join them.

We can speak about her songs during a lot of time, but the objective, here, was to show you that M. FARMER is not only for the general public.

IN n°2
2 January 90

MUSIQUE

MUSIC

Paroles :	17/20	beaucoup de sous-entendus
Musiques :	14/20	trop de musiques commerciales
VidéoClips:	19/20	chaque clip est un court métrage
	- 1	pour fréquentation abusive du TOP 50
	+ 2	pour ses paroles et vidéos destinées à un public particulier : NOUS

17/20

33T CD :		
Mylène FARMER : Cendres de Lune	831 732 - 2	
33T CD :		
Mylène FARMER : Ainsi soit-je ...	835 564 - 2	
45T :		
Mylène FARMER : À quoi je sers ...		

Différentes cassettes sont sorties avec ses clips.

CHRIS de IRIS

(*) mouvement alternatif : tout ce qui n'est pas hard, acid & house, pop, rock n cie. Une musique qui évoque les joies du monde actuel et/ou les malheurs de notre société. La Musique de M. FARMER évoque plutôt ce côté sombre, désespéré de l'alternative même si le sexe est omniprésent dans sa musique. L'alternative est une musique qui oblige à réfléchir; pour ceux qui savent réfléchir !!!

Words :	17/20	a lot of insinuations
Musics :	14/20	it's too much commercial
Videoclips :	19/20	each video is a short film
	- 1	'cause she is too much in the french charts
	+ 2	'cause her words and her videos are for a specific public : US

	17/20	

LP CD :
Mylène FARMER : Cendres de Lune
831 732 - 2

LP CD :
Mylène FARMER : Ainsi soit-je ...
835 564 - 2

Single :
Mylène FARMER : À quoi je sers ...

There are different video cassettes with Her clips.

CHRIS de IRIS

(*) Alternative Movement : It's not hard or acid & house or pop or rock n co. This reminds you of the joys of the current world and/or the misfortunes of our society. The music of M. FARMER calls up rather this dark and hopeless side of the alternative even if the sex is everywhere in her music. When you're listening to alternative, you must think; but only for those who are able to think !!!

ont collaboré à ce numéro / took part in this release :

IRIS : CHRIS - D. TRAÛMER - ULRICK - LUC DE MAROY

si vous désirez écrire un article ou apporter des suggestions,
n'hésitez pas à nous en faire part.

if you want to write an article or give some ideas, then say it to us.

Cette publication est un fanzine.

Le coût indiqué représente uniquement les frais de publication et de port.

The indicated costs are only including publishing and sending costs.